



ZAŁĄCZNIK I – SUBSTANCJE ZUBOŻAJĄCE WARSTWĘ OZONOWĄ

Jak wypełniać internetowy kwestionariusz dotyczący substancji zubożających warstwę ozonową

Przewodnik dla przedsiębiorstw zgłaszających dane zgodnie z art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1005/2009 (rozporządzenie w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową)

Po otwarciu kwestionariusza internetowego dotyczącego substancji zubożających warstwę ozonową, wyświetli się pierwsza strona zatytułowana „Wprowadzenie”. Przedstawiono na niej podstawowe informacje na temat podmiotów, które powinny dokonać zgłoszenia za pomocą kwestionariusza. W prawym górnym rogu można zobaczyć informacje na temat swojego przedsiębiorstwa i roku transakcji (roku sprawozdawczego).

W każdym formularzu można użyć przycisków znajdujących się w szarej strefie u góry formularza, aby przejść do innego formularza. Przycisk „Następny formularz” w szarej strefie na dole pomoże Państwu przejść do odpowiednich części kwestionariusza w poprawnej kolejności. Przyciski „Zapisz”, „Zapisz i zamknij” i „Anuluj” działają zgodnie z ogólnymi zasadami opisanymi w podręczniku dotyczącym BDR na str. 9.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Introduction

This form is to be used by:

- **Producers** of controlled substances;
- **Importers** of controlled and new substances, including imports for destruction;
- **Exporters** of controlled and new substances;
- **Destruction facilities** destroying controlled substances;
- **Feedstock and/or process agent users** of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L.2009.286.0001.0030.EN.PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of ± 1 kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website: http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=/reporting_article.

Next form

Save Save & close Cancel

Formularz „Wprowadzenie”

Podręcznik dotyczący BDR wersja 3.0 – luty 2014 r.

ZAŁĄCZNIK I Obowiązki sprawozdawcze w odniesieniu do substancji zubożających warstwę ozonową



Aby rozpocząć wprowadzanie danych, najpierw należy potwierdzić „Informacje o spółce”. Aby to zrobić, należy kliknąć na odpowiedni przycisk na górze lub przycisk „Następny formularz”, Pojawi się następujący ekran:

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Company information

Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.

Company name	Business Reporter Testing Ltd
Company address	Clucerului 55 Bucuresticentre
Post code	011364
Country	Romania
EORI code:	eori11 ?
VAT code:	RO111111111111111

Contact person	Ods Reporter
Phone number	111
Fax number	222
E-mail address	ods@ods.ods

Confirm or modify

Confirm
Modify

Important note:

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data.

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Tabela 1: „Informacje o spółce” – krok 1.

Jeśli informacje są poprawne, można je potwierdzić, klikając na przycisk „Potwierdź”. Jeśli przedstawione informacje są nieprawidłowe, można je zmienić, klikając na przycisk „Zmień”. W celu wprowadzenia zmian zostaną Państwo przekierowani z formularza sprawozdania na stronę BDR (aktualizacja informacji o spółce). Pojawi się komunikat z ostrzeżeniem, że opuszczają Państwo bieżącą stronę internetową. Po wprowadzeniu koniecznych zmian na stronie „aktualizacja informacji o spółce” będą Państwo mogli powrócić do kwestionariusza i potwierdzić zaktualizowane informacje o spółce.

Proszę upewnić się, że podane informacje są poprawne, ponieważ po rozpoczęciu wypełnienia kwestionariusza nie będzie już możliwości ich zmiany!

Muszą Państwo podać numer EORI, jeśli Państwa sprawozdanie dotyczy przywozu lub wywozu.

Po potwierdzeniu informacji o spółce będzie można podać rok sprawozdawczy („rok transakcji”) i rodzaj działalności prowadzonej przez spółkę w tym roku. Proszę wybrać odpowiednią działalność:

- Produkcja: jeśli Państwa firma produkowała substancje kontrolowane lub nowe substancje w roku transakcji i/lub posiadała zapasy w związku z produkcją w poprzednim roku;
- Przywóz: jeśli Państwa firma importowała substancje kontrolowane lub nowe substancje w roku transakcji i/lub posiadała zapasy z poprzedniego roku;
- Wywóz: jeśli Państwa firma eksportowała substancje kontrolowane lub nowe substancje w roku transakcji i/lub posiadała zapasy z poprzedniego roku;



- Niszczenie: jeśli Państwa firma zajmuje się niszczeniem i w roku transakcji zajmowała się niszczeniem substancji kontrolowanych lub jeśli Państwa firma zajmuje się produkcją i w roku transakcji niszczyła substancje kontrolowane lub nowe substancje we własnym zakładzie;
- Zastosowania w charakterze substratów: jeśli Państwa firma w roku transakcji stosowała substancje kontrolowane w charakterze substratów lub w poprzednim roku zgłosiła zastosowania w charakterze substratów i nadal posiada zapasy;
- Zastosowania w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne: jeśli Państwa firma w roku transakcji stosowała substancje kontrolowane w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne lub w poprzednim roku zgłosiła zastosowania w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne i nadal posiada zapasy;
- Oświadczenie o braku obowiązku sprawozdawczego: jeśli Państwa firma nie ma nic do zgłoszenia.

Information on transactions to be reported (Year, Activity):

Transaction year
 (Year to which this report applies) 2013

Ozone-depleting substances transactions

Production ☐
 Import ☐
 Export ☐
 Destruction ☐
 Process agent use ☐
 Feedstock use ☐
 Not obliged to report (NIL report)* ☐

*No activity this year or only activities related to imports and/or exports of products and equipment containing or relying on ODS

[Confirm the information on transactions \(Year, Activities\)](#)
 To 'Confirm the information on transactions' you need to confirm your company information first.

[Previous form](#)

[Save](#) [Save & close](#) [Cancel](#)

Tabela 1: Informacje o zgłaszanych transakcjach (rok, rodzaj działalności) – krok 2.

Należy pamiętać, że nie będą Państwo w stanie zobaczyć wszystkich tabel opisanych na następnych stronach. Tabele, które wyświetlą się w kwestionariuszu, będą zależeć od rodzaju działalności wybranej na tym etapie. Dostępne będą wszystkie niezbędne tabele. Poniżej przedstawiono listę tabel odpowiadających różnym rodzajom wybranej działalności:

Produkcja: tabela 3, tabela 4, tabela 5, tabela 6, tabela 8, tabela 9, tabela 10, tabela 13

Przywóz: tabela 6, tabela 7, tabela 8, tabela 10, tabela 13

Wywóz: tabela 6, tabela 8, tabela 10, tabela 11, tabela 13

Niszczenie: tabela 6, tabela 8, tabela 14

Zastosowania w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne / Zastosowania w charakterze substratów: tabela 6, tabela 8, tabela 10, tabela 12



Proszę kliknąć na przycisk „Potwierdź informacje dotyczące transakcji (rok, rodzaj działalności)”, aby otworzyć następny ekran, gdzie należy wprowadzić substancje, które mają być zgłaszane:

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

2. Definition of substances

Add or remove substances for reporting

Substances

CFC-11 (virgin) -

CFC-13 (non-virgin) -

Select substance

CFC-13 (non-virgin) Add Insert other substance Add Other

CFC-11 (virgin)

CFC-11 (non-virgin)

CFC-12 (virgin)

CFC-12 (non-virgin)

CFC-13 (virgin)

CFC-13 (non-virgin)

Cancel Print preview Run QA

Tabela 2: Definicja substancji

Aby dodać substancję, należy wybrać ją z rozwijanego menu i kliknąć na przycisk „Dodaj” po prawej stronie. Jeżeli substancji nie ma na liście, można wpisać jej nazwę w polu tekstowym i kliknąć na przycisk „Dodaj inną”. Prosimy o podanie jak najbardziej szczegółowych informacji, w tym czy chodzi o substancję pierwotną, czy niepierwotną. Jeśli wybrali Państwo i dodali substancję, której nie trzeba zgłaszać, można ją usunąć, klikając na „-”.

W następnym formularzu (tabela 3) należy zgłosić ilości substancji wyprodukowanych przez firmę w ciągu roku sprawozdawczego:

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

3. Total production

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
feedstock outside EU	11	22	33
Total	11	22	33

Add

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 3: Produkcja ogółem

Najpierw należy kliknąć na „Dodaj” i wybrać za pomocą rozwijanego menu rodzaj zastosowania. Jeśli w rozwijanym menu wybiorą Państwo „Inne”, będą musieli Państwo podać więcej informacji na temat planowanego zastosowania wyprodukowanej ilości. Po wybraniu zastosowania i podaniu



dotychczasowych informacji (w przypadku gdy jest to wymagane) należy kliknąć na „Dodaj”. Można dodać kilka zastosowań.

Dla każdego zastosowania można podać wyprodukowaną ilość substancji wymienionej w nagłówku kolumny. Ilość ta odpowiada produkcji ogółem do stosowania w UE i poza nią (z wyjątkiem zastosowań w laboratorium oraz zastosowań jako substraty). W przypadku zastosowań w laboratorium oraz zastosowań jako substraty należy podać oddzielnie produkcję do stosowania w UE i produkcję do stosowania poza UE. Ilości należy podać w kilogramach. Proszę nie używać przecinków, kropek i spacji.

Po wprowadzeniu wszystkich danych można przejść do kolejnego formularza (tabela 4), w którym należy zgłosić ilości wyprodukowane w ramach racjonalizacji przemysłowej na podstawie art.14 rozporządzenia. Proszę kliknąć na przycisk „Dodaj” i podać wszystkie wymagane informacje. Należy podać firmę, która dokonała transferu praw na Państwa firmę, oraz wybrać zastosowanie. Klikając na przycisk „Dodaj”, można dodać rodzaj zastosowania, a następnie określić ilość dla każdej substancji. Należy dodać osobny wiersz dla każdej firmy, która dokonała transferu, i dla każdego rodzaju zastosowania.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

4. Production under industrial rationalisation

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Transferring undertaking	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company A: Long Island Bvd., Portugal	feedstock in EU	33	22	11
Total		33	22	11

Add new row

Company name Company address Country

Company B Short Island Bvd. Belgium

Use type Other

foam blowing

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 4: Produkcja w ramach racjonalizacji przemysłowej

W kolejnym formularzu (tabela 5) należy podać informacje na temat ilości poddanych recyklingowi lub odzyskowi (substancje zregenerowane). Wystarczy wpisać ilości substancji kontrolowanych lub substancji nowych, które zostały poddane recyklingowi lub odzyskowi w Państwa firmie. Nie należy podawać informacji na temat substancji poddanych recyklingowi lub odzyskowi w innych firmach. Należy wypełnić pola dla każdej zgłaszanej substancji.



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

5. Recycling and reclamation by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)

Recycling and reclamation (for any uses inside or outside EU)	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Total quantity recycled	22	12	0
Total quantity reclaimed	3	222	0
Total	25	234	0

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 5: Recykling i odzysk – producenci

W tabeli 6 należy podać informacje na temat ilości substancji kontrolowanych i nowych substancji, jakie spółka otrzymała od innych przedsiębiorstw w UE. Dotyczy to wszystkich otrzymanych ilości: towarów zakupionych i zwróconych, a także towarów nabytych w jakikolwiek inny sposób za opłatą lub nie. Obejmuje to również ilości otrzymane od zakładów należących do Państwa firmy, które mają siedzibę w innych krajach UE. Na mocy art. 11 ust. 5 rozporządzenia przedsiębiorstwa przepakowujące HCFC muszą zgłaszać pochodzenie towarów, które przepakowują. W przypadku towarów zwróconych przez klienta należy zgłosić zastosowanie substancji, które dostarczyła Państwa firma.

W tym formularzu należy również określić dostawcę (nazwa firmy, adres i kraj) oraz rodzaj przewidzianego zastosowania. W tym celu proszę kliknąć na przycisk „Dodaj” i wypełnić odpowiednie pola (patrz również tabela 6).

Jeśli Państwa firma zajmuje się niszczeniem i otrzymywała odpady od innych firm, należy podać informacje tylko o tych dostawcach, od których otrzymali Państwo co najmniej 1000 kg. Informacje na temat przedsiębiorstw, które dostarczyły mniej niż 1000 kg, można podać jako dane zbiorcze. W takim wypadku w polach „nazwa firmy” i „adres firmy” należy wpisać „dane zbiorcze” i wybrać własny kraj.



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

6. Quantities received from undertakings in the EU (e.g. purchases)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Supplier	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company C; Wide Wild West Bvd; Czech Republic	critical uses	2	21	12
Total		2	21	12

Add new row

Company name Company address Country
Company D Address field Italy

Use type Other
refrigeration

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 6: Ilości otrzymane od przedsiębiorstw w UE (np. zakupy)

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

7. Total imports from countries or territories outside EU.

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Customs procedure	Source country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	Re-export	Comoros	12	2	21
destruction	Transit	Barbados	11	1	2
Total			23	3	23

Add new row

Customs procedure Country
Country

Use type Other
Country

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 7: Całkowity przywóz z krajów lub terytoriów znajdujących się poza UE

W kolejnym formularzu (tabela 7) należy podać informacje na temat ilości substancji kontrolowanych i nowych substancji, jakie spółka otrzymała od przedsiębiorstw spoza UE. Dotyczy to towarów zakupionych i zwróconych, a także towarów nabytych w jakikolwiek inny sposób za opłatą lub nie.

Podręcznik dotyczący BDR wersja 3.0 – luty 2014 r.

Załącznik I Obowiązki sprawozdawcze w odniesieniu do substancji zubożających warstwę ozonową



Należy pamiętać, że do niektórych państw członkowskich należą terytoria, które nie są częścią UE (np. Wyspa Man, Grenlandia, Polinezja Francuska i wiele innych). Zakupy pochodzące z tych terytoriów również należy zgłosić.

Należy także podać procedurę celną. W rozwijanym menu dostępne są cztery opcje:

- Swobodny obrót: dopuszczenie do swobodnego obrotu, w tym specjalne zastosowanie (ostateczne przeznaczenie)
- Ponowny wywóz: składowanie celne, wolny obszar celny, odprawa czasowa,
- uszlachetnianie czynne itp.
- Ponowny przywóz: ponowny przywóz w ramach procedury uszlachetniania biernego itp.
- Tranzyt: tranzyt i przeładunek.

Należy także określić kraj spoza UE, natomiast nie trzeba podawać dalszych informacji na temat firmy produkującej.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 01 January free release	444	23432	444
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
At 01 January customs bondage	4	22	12
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
At 01 January for destruction	5	23423	234
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
Total on 1 January	453	46877	690
At 31 December free release	1	12	2
At 31 December customs bondage	2	234	12
At 31 December destruction	3	324	3
Total on 31 December	6	570	17
Stocks consumed	447	46307	673

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 8: Zapasy ogółem

W kolejnym formularzu (tabela 8) należy podać informacje dotyczące zapasów (ilości) znajdujących się w posiadaniu Państwa spółki 1 stycznia i 31 grudnia roku sprawozdawczego. Należy osobno zgłosić zapasy objęte środkami kontroli celnej (np. zapasy znajdujące się w składach celnych, wolnych obszarach celnych, tranzyście itp.) oraz zapasy, które nie są objęte takimi ograniczeniami (tj.



te, które mogą być przedmiotem swobodnego obrotu w UE). Oddzielnie należy również podać zapasy substancji, które mają zostać zniszczone.

System automatycznie wykryje niespójność w roku sprawozdawczym X-1. W tym przypadku automatycznie pojawi się pole, w którym należy podać powód takiej niespójności. Pod każdym polem można dodać komentarz.

Ozone-Depleting Substances Report Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113
Total stocks at the beginning / end of reporting year			
At 01 January free release			
Comments	Click on		
At 01 January customs bondage			
Comments	Click on		
At 01 January for destruction			
Comments	Click on		
Total on 1 January			
At 31 December free release			
At 31 December customs bondage			
At 31 December destruction	3	324	3
Total on 31 December	6	570	17
Stocks consumed	447	46307	673

CFC-11 (virgin)
 "1 January stocks" should be equal to "31 December stocks" from previous year. If they are not equal, then revise 1 January stock data or provide an explanation here.

"1 January stocks" value (reported) = 444
 "31 December stocks" value (previous year) = 3

Please provide an explanation here in case of error

The last year value was invalid.

OK

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 8: Niespójność w ilości zgłoszonych zapasów

Ozone-Depleting Substances Report Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

9. Stocks for selected uses held by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Stocks reported in table 8 resulting from production in the reporting year:			
At 31 December for feedstock use in EU	22	55	66
At 31 December feedstock use outside EU	11	33	88
At 31 December total	NaN	NaN	NaN

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 9: Zapasy do wybranych zastosowań znajdujące się w posiadaniu producentów

Podręcznik dotyczący BDR wersja 3.0 – luty 2014 r.

Załącznik I Obowiązki sprawozdawcze w odniesieniu do substancji zubożających warstwę ozonową



Kolejny formularz (tabela 9) dotyczy zapasów do wybranych zastosowań, które znajdują się w posiadaniu producentów.

Należy w nim zgłosić te ilości zapasów podanych w tabeli 8, które znajdowały się w Państwa posiadaniu w dniu 31 grudnia roku sprawozdawczego, i które wynikały z produkcji w roku sprawozdawczym. Proszę podać, czy zapasy były przeznaczone do zastosowania w charakterze substratów w UE czy poza UE.

Nie należy podawać zapasów, które pochodzą z produkcji z lat ubiegłych.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

10. Placing on the EU market during the reporting year (sales etc.)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Recipient	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company D: Street no 1; Latvia	destruction	12	22	22
	critical uses	1	2	3
Total		13	24	25

Add new row

Use type Other

to ODS producers*

Company name Company address Country

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 10: Wprowadzanie do obrotu w UE w ciągu roku sprawozdawczego (sprzedaż itp.)

W tabeli 10 należy określić ilości, jakie Państwa firma wprowadziła do obrotu w UE w roku transakcji. W przypadku niektórych zastosowań (oznaczonych gwiazdką) należy podać pełną nazwę i pełen adres odbiorcy. Jeśli Państwa firma dostarczała substancje kontrolowane do więcej niż jednego przedsiębiorstwa, proszę dodać kolejne wiersze. Gwiazdką oznaczono następujące zastosowania: „niszczenie”, „zastosowania w charakterze substratów”, „zastosowania w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne”, „przepakowywanie w UE”, „ponowne wykorzystanie substancji zubożających warstwę ozonową”, „inne zastosowania”. Należy sprawdzić, czy podane ilości odpowiadają ilościom podanym w innych częściach kwestionariusza. Jeśli wybiorą Państwo zastosowanie „niszczenie”, proszę upewnić się, że firma zajmuje się niszczeniem, a nie pośredniczy w zbieraniu odpadów.

Wiersz można usunąć za pomocą przycisku ze znakiem minus („-”).

W tabeli 11 należy zgłosić ilości substancji kontrolowanych i nowych substancji, które zostały wywiezione do krajów lub terytoriów poza UE. Dotyczy to wszystkich wywiezionych ilości: towarów zakupionych i zwróconych, a także towarów nabytych w jakikolwiek inny sposób za opłatą lub nie.



Należy pamiętać, że do niektórych państw członkowskich należą terytoria, które nie są częścią UE (np. Wyspa Man, Grenlandia, Polinezja Francuska i wiele innych). Substancje wywiezione na te obszary również należy zgłosić.

Należy podać informacje o kraju, do którego substancja została wywieziona, oraz o rodzaju zastosowania.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

11. Exports to countries and territories outside EU

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately) (One line per destination country. Add lines as necessary if you have more than one destination country)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Destination country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
lab uses	Angola	12	14	16
feedstock	Bahrain	18	20	21
Total		30	34	37

Add new row

Use type: process agent Other

Country: Australia

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 11: Wywóz do krajów lub terytoriów poza UE

W tabeli 12 należy podać informacje na temat zastosowań jako substraty i czynniki ułatwiające procesy chemiczne w Państwa firmie. Z listy należy wybrać opis najlepiej oddający zastosowanie jako substraty lub zastosowanie jako czynniki ułatwiające procesy chemiczne w Państwa firmie. Jeśli nie znajdą Państwo odpowiedniego opisu, proszę wybrać „Inne” i opisać zastosowanie w polu na komentarz. Proszę pamiętać, że trzeba podać substancję kontrolowaną i określony produkt chemiczny wraz z numerem CAS. Opisy ogólne (na przykład sól bromowa, aktywny składnik farmaceutyczny) nie są dozwolone.

W przypadku każdego opisu zastosowania proszę podać całkowitą ilość substancji kontrolowanej, która nie była wcześniej wykorzystywana (uzupełnianie instalacji), oraz emisji. Tzn. proszę podać ilość substancji kontrolowanej (pierwotnej lub niepierwotnej), która nie była wcześniej wykorzystywana w cyklu produkcji (tj. pochodzi z zapasów zgłoszonych w polu 205 a) i była na nowo do niego wprowadzana w ciągu roku sprawozdawczego. Proszę również podać ilości kontrolowanych substancji, które zostały uwolnione do atmosfery, gleby lub wody w ciągu roku sprawozdawczego. Proszę podać wszystkie emisje: zarówno związane ze składowaniem, jak i z cyklem produkcji.



Obejmuje to wszystkie rodzaje emisji, również emisje ulotne i przypadkowe uwolnienia. Emisji z procesów przemysłowych nie da się uniknąć, więc jest bardzo mało prawdopodobne, żeby z zastosowaniami jako substraty lub czynniki ułatwiające procesy chemiczne nie wiązały się żadne emisje. Zatem nie można podać zerowego lub niewiarygodnie niskiego poziomu emisji.

Trzeba także określić szacunkowe ilości na następny rok.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

12. Feedstock and process agent use within the reporting undertaking

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a process by clicking on the "Add" button below.

Processes		CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
PAU HCFC replacing CFC or CTC in processes a-g: sadas	Make-up Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
FDST CFC-11 - Purified graphite	Make-up Estimation next year	123	Non-negative	Non-negative
		22	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	22	Non-negative	Non-negative
		1	Estimate for t	Estimate for t
Total Make-up		123	0	0
Total Emission		22	0	0

Add

Provide here any further comments or explanations about feedstock and process agent use.

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 12: Zastosowanie jako substraty i czynniki ułatwiające procesy chemiczne w spółce zgłaszającej

Należy pamiętać, że ilości zużyte do innych celów (tj. nie jako substraty lub czynniki ułatwiające procesy chemiczne), należy zgłosić w tabeli 13. Tabelę 13 należy wypełnić w przypadku, gdy Państwa firma stosowała substancje kontrolowane lub nowe substancje do innych celów niż zastosowania jako substraty lub czynniki ułatwiające procesy chemiczne.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

13. Use within the reporting undertaking other than process agent or feedstock uses
(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	12	Non-negative in	15
solvent		13	
Total	12	13	15

Add new row

Use type Other
other (specify) Some other user type
Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 13: Zastosowanie inne niż jako substraty lub czynniki ułatwiające procesy chemiczne w zgłaszającej firmie

Tabela 14 odnosi się do ilości substancji, które zostały zniszczone przez Państwa firmę w roku sprawozdawczym (transakcji). Tabelę tę muszą wypełnić firmy, które są producentami i posiadają sprzęt do niszczenia substancji kontrolowanych lub nowych substancji pochodzących z tych firm, a także zakłady zajmujące się niszczeniem kontrolowanych substancji pochodzących z innych firm.

Aby rozpocząć zgłoszenie, proszę kliknąć na przycisk „Dodaj”. Należy także określić technologię, która została użyta do niszczenia odpadów.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

14. Quantities destroyed in your facility

Report only quantities destroyed by your facility. Quantities sent for destruction elsewhere need to be reported in table 10.(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces)
To start select a destruction by clicking on the "Add" button below.

Destruction technology	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Gaseous/fume oxidation (all controlled substances except BCM, HBFC, MB)	122	Non-negative in	444
Nitrogen plasma arc (all controlled substances except BCM, Halons, HBFC, MB)		222	
Total	122	222	444

Add new row

Destruction technology Other

Other destruction technology (only BCM, HBFC, MB) (specify in comments field)

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabela 14: Ilości zniszczone w Państwa zakładzie

Tabela 14 jest ostatnim elementem głównej części kwestionariusza. W zakładce „Zakończ” w polu tekstowym mogą Państwo dodać wszelkie dodatkowe uwagi lub wyjaśnienia, które uznają Państwo za stosowne.

Aby zakończyć składanie sprawozdania, muszą Państwo potwierdzić, że są Państwo upoważnionym przedstawicielem firmy oraz że wszystkie podane informacje (według Państwa wiedzy) są prawdziwe, dokładne i kompletne.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Certify correctness

Date of submission 2014-01-16

Provide here any further comments or explanations you wish to provide in relation to the reported data.

I certify that I am the authorised representative for this company and have personally examined and am familiar with the information submitted in this and all attached documents. To the best of my knowledge, all information submitted is true, accurate, and complete.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Formularz „Potwierdzam, że podane informacje są poprawne”

Po potwierdzeniu poprawności sprawozdania pojawi się następujący ekran. Można na nim kliknąć na „Podgląd wydruku”, aby zobaczyć podsumowanie podanych informacji lub nacisnąć przycisk „Przeprowadź automatyczną kontrolę jakości”, aby sprawdzić jakość sprawozdania przed jego ostatecznym przesłaniem.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

The report is certified

The report is certified and successfully stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by running automatic QA and submitting the envelope. Click "Reopen form" button to re-edit the report.

or

Zakończenie i wysłanie kwestionariusza

Jeśli chcą Państwo ostatecznie przesłać swoje sprawozdanie do DG CLIMA/EEA, proszę kliknąć na „Kontynuuj – folder BDR”. Więcej informacji na temat składania sprawozdania w systemie BDR można znaleźć w podręczniku dotyczącym BDR.

Można również kliknąć na „Ponownie otwórz formularz”, aby ponownie otworzyć formularz i sprawdzić lub zmienić wprowadzone wcześniej informacje.